

eCH-0263 – Norme concernant les données Données agricoles – Intrants

Nom	Norme concernant les données Données agricoles – Intrants
eCH-nombre	eCH-0263
Catégorie	Norme
Stade	Défini
Version	1.0.0
Statut	Projet
Date de décision	AAAA-MM-JJ
Date de publication	2023-06-21
Remplace la version	-
Condition préalable	-
Annexes	Schéma XML: eCH-0263-1-0.xsd
Langues	Allemand (original), français (traduction)
Auteurs	Groupe spécialisé Données agricoles Groupe de travail Intrants Steven Gertiser, ISCeco Lorenz Joss, Eraneos Switzerland AG Lars Steffen, Eraneos Switzerland AG
Éditeur / distribution	Association eCH, Mainaustrasse 30, case postale, 8034 Zurich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Condensé

La présente norme définit le format des données pour les intrants. La norme a été élaborée par le groupe de travail Intrants dans le cadre du projet digiFLUX de l'Office fédéral de l'agriculture.

Table des matières

1	Introduction	4
1.1	Statut	4
1.2	Champ d'application	4
1.3	Diagramme de classe	5
2	Remarques concernant l'utilisation	6
2.1	Structure de données	6
2.1.1	Remarques concernant la forme	6
2.1.2	Espaces de nom et historique des versions	6
2.1.3	Notations.....	6
2.2	Listes externes	7
2.3	Normes eCH utilisées	7
3	Spécification types de données	8
3.1	plantProtectionProductType (produits phytosanitaires)	8
3.2	manureRecyclingProductType (engrais de ferme et de recyclage)	9
3.3	fertiliserProductType (engrais)	10
3.4	feedstuffType (aliment pour animaux)	11
3.5	dressedSeedType (semences traitées)	12
3.6	seedTreatmentType (traitement de semences)	12
3.7	ingredientType (ingrédient)	13
3.8	substanceType (substance / principe actif /élément nutritif)	14
3.9	indicationType (indication)	14
3.10	pathogenType (espèce nuisible)	15
3.11	manureDerivationType (origine du matériau utilisé pour les engrais de ferme) ..	15
3.12	plantProtectionProductCategoryType (catégorie de produits produits phytosanitaires)	16
3.13	hazardLabelingType (étiquetage des dangers)	16
3.14	typeOfManureRecyclingProductType (type de produits engrais de ferme)	16
3.15	fertiliserProductCategoryType (catégorie de produits engrais)	16
3.16	feedstuffProductTypeType (type de produits aliments pour animaux)	17

3.17 crossResistancePatternType (groupe de résistance)	17
3.18 labelType (label)	17
3.19 admissionTypeType (type d'autorisations)	17
3.20 nprCodeType (code NPr)	18
3.21 productFamilyType (famille de produits)	18
3.22 stableSystemType (système de stabulation)	19
4 Exclusion de responsabilité - droits de tiers	20
5 Droits d'auteur	20
Annexe A – Références & bibliographie	21
Annexe B – Collaboration & vérification	21
Annexe C – Abréviations et glossaire	21
Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente	22
Annexe E – Liste des illustrations	22
Annexe F – Liste des tableaux	22
Annexe G – Dépendances	23

1 Introduction

1.1 Statut

Projet: le document a été validé par les référents compétents du Comité d'experts en vue de sa consultation publique et été publié en conséquence.

1.2 Champ d'application

La présente norme «Données agricoles – Intrants» fait partie d'une série de normes (eCH-0261 à eCH-0267) dont l'élaboration s'inscrit dans le contexte de la plateforme «digiFLUX» conçue par l'Office fédéral de l'agriculture.

Cette norme définit les intrants agricoles en rapport avec les engrais (y compris les engrais de ferme et de recyclage), les aliments pour animaux, les semences et les produits phytosanitaires. Qui plus est, leurs compositions et ingrédients sont représentés. Les catégories de produits et les types d'autorisations détaillés sont mis à disposition en tant que listes. Cette norme recourt aux structures de données générales d'eCH-0261. Des types issus de la norme eCH-0265 sont en outre utilisés.

1.3 Diagramme de classe

La Figure 1 propose une vue d'ensemble du diagramme de classe de la présente norme. Par souci de clarté, les sous-éléments ne sont pas indiqués. Les classes en violet indiquent la forme d'un produit d'une famille de produits donnée.

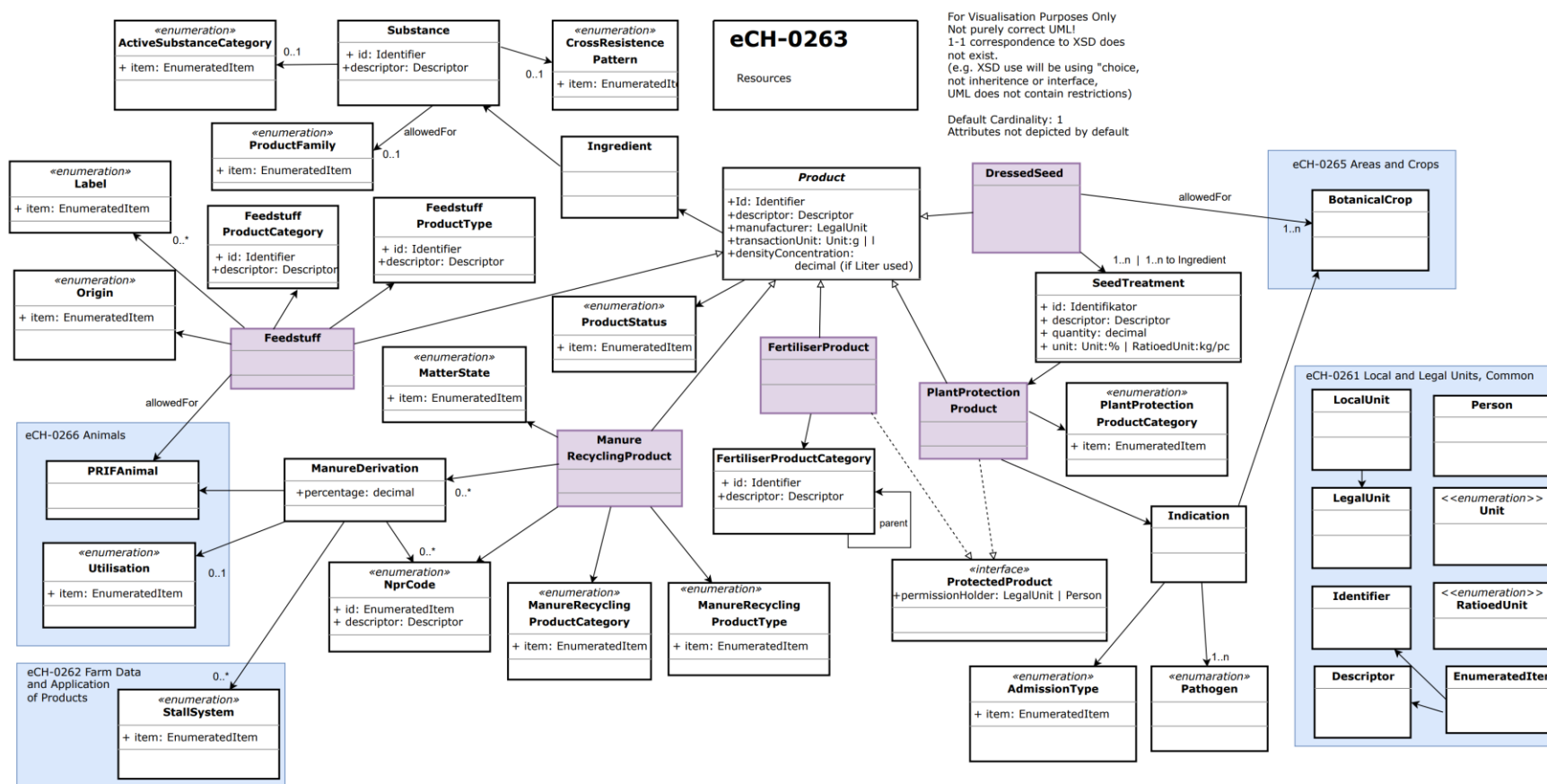


Figure 1: Diagramme de classe de la présente norme eCH-0263.

2 Remarques concernant l'utilisation

2.1 Structure de données

2.1.1 Remarques concernant la forme

La norme est codée dans son intégralité en UTF-8 sans utilisation du Byte Order Mark (BOM)¹.

Les fichiers XML devraient être formatés de manière à être bien compréhensibles par les lecteurs. Ils doivent donc comporter des retours à la ligne et des indentations.

Seules les cinq séquences XML Escape suivantes sont utilisées: « = ", ' = &apos, < = <, > = >, & = &.

L'envoi d'éléments XML vides n'est pas autorisé (sauf si une chaîne vide devrait être explicitement transmise). Si une information facultative n'est pas pertinente, l'élément doit être omis dans son intégralité.

Toutes les indications de temps et de date sont à exprimer en temps universel coordonné (UTC). Sont notamment concernés les types xs:dateTime, xs:date. L'utilisation de corrections de fuseaux horaires n'est pas autorisée.

2.1.2 Espaces de nom et historique des versions

De manière générale, les directives de la norme eCH-0018 s'appliquent (XML Best Practices). Pour la norme concernant les données Données agricoles Données de base des exploitations et des entreprises, le Namespace est défini comme suit:

<http://www.ech.ch/xmlns/ech-0263/1>

L'historique des versions a lieu comme suit:

- La Major Version sur laquelle repose le XML est répertoriée dans l'espace de nom (voir exemple ci-dessus, 1)
- Dans tous les cas, la Minor Version est placée dans le schéma XML dans le xs:schema Tag au moyen de «version = X».

2.1.3 Notations

La structure de la norme concernant les données est définie sous forme de tableau. Les informations indiquées dans les colonnes du tableau sont les suivantes:

- Le *nom d'élément* définit le nom de l'élément XML correspondant
- Le *type de données* définit le type de données associé à l'élément XML.

¹ Le Byte Order Mark (BOM) est un caractère de contrôle qui définit l'ordre des octets et la forme de codage dans les chaînes de caractères UCS/Unicode. Le caractère BOM n'est pas nécessaire pour le codage UTF-8, il peut même entraîner des problèmes de traitement avec certains systèmes. L'utilisation du caractère BOM n'est donc pas autorisée.

- L'*occurrence* définit le nombre de fois qu'un élément XML est présent (p. ex. 0..1). Le premier chiffre désigne l'occurrence minimale, le second l'occurrence maximale. «n» signifie que l'élément peut être présent autant de fois que souhaité.
- La *description* définit le contenu de l'élément.
- Si plusieurs éléments sont reliés par une parenthèse désignée par «*choice*»,² un seul élément doit ou peut être retenu dans la sélection.

2.2 Listes externes

Plusieurs éléments sont définis de façon à renvoyer à des listes externes. Sauf indication contraire, ils sont publiés sur le site web de l'OFAG. Ces listes étant régulièrement complétées (lors d'introduction de nouvelles catégories de produits par exemple), les inclure à la norme en tant que listes statiques présente peu d'intérêt.

Les éléments concernés sont les suivants:

- plantProtectionProductCategoryType (catégorie de produits produits phytosanitaires)
- hazardLabelingType (étiquetage des dangers)
- crossResistancePatternType (groupe de résistance)
- pathogenType (espèce nuisible)
- typeOfManureRecyclingProductType (type de produits engrais de ferme)
- fertiliserProductCategory (catégorie de produits engrais)
- feedstuffProductType (catégorie de produits aliments pour animaux)
- labelType (label)

2.3 Normes eCH utilisées

Les versions des normes eCH utilisées sont les suivantes:

Norme eCH	Version utilisée dans eCH-0263 V1.0
eCH-0010	7.0
eCH-0044	4.1
eCH-0097	5.1 (version de schéma 6.0)
eCH-0261	1.0
eCH-0265	1.0

Tableau 1: Versions d'autres normes eCH utilisées dans la norme eCH-0263.

² Selon que les éléments sont définis comme obligatoires ou facultatifs.

3 Spécification types de données

3.1 plantProtectionProductType (produits phytosanitaires)

Cet élément décrit un produit phytosanitaire avec les attributs correspondants.

Élément		Type de données	Occurrence	Description
id		eCH-0261:identifiantType	1-n	Identificateur
descriptor		eCH-0261:descriptorType	1	Désignation
admissionType		admissionTypeType	1	Type d'autorisations
privateUsageAdmissible		xs:boolean	1	Autorisation pour les particuliers
plantProtectionProductCategory		plantProtectionProductCategoryType	1	Catégorie de produits phytosanitaires Entrée provenant d'une liste
indication		indicationType	1-n	Indication
choice	permissionHolder	eCH-0097:uidStructureType	1	Titulaire d'une autorisation (IDE)
	permissionHolderAddress	eCH-0010:organisationMailAddressType	1	Titulaire d'une autorisation (si IDE inconnue)
ingredient		ingredientType	1-n	Ingrédient
transactionUnit		eCH:0261:unitType (kg l pc)	1	Unité utilisée pour les transactions du produit phytosanitaire en question. La sélection est limitée aux seules possibilités «kg», «litre» et «pièces».
density		xs:decimal	0-1	Densité (densité apparente) en kg/L. La densité doit être impérativement indiquée si «litre» est indiqué en tant qu'unité de transaction (transactionUnit).
approvalDate		xs:date	1	Date d'autorisation
hazardLabeling		hazardLabelingType	0-n	Étiquetage des dangers
exhaustionDeadline		xs:date	0-1	Délai d'utilisation
soldOutDeadline		xs:date	0-1	Délai d'écoulement des stocks
version		xs:int	1	Version

Tableau 2: Définition du type de données «plantProtectionProductType».

3.2 manureRecyclingProductType (engrais de ferme et de recyclage)

Cet élément décrit les engrais de ferme et de recyclage avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1-n	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Désignation
manureRecyclingProductCategory	xs:token (FARM_MANURE RECYCLING)	1	Catégorie de produits engrais de ferme et de recyclage FARM_MANURE = engrais de ferme RECYCLING = engrais de recyclage
typeOfManureRecyclingProduct	typeOfManureRecyclingProductType	0-1	Type de produits Entrée d'une liste
transactionUnit	eCH:0261:unitType (kg l)	1	Unité utilisée dans les transactions de cet engrais de ferme. La sélection est limitée aux seules possibilités «kg», «l (litre)».
density	xs:decimal	0-1	Densité (densité apparente) en kg/l. La densité doit être impérativement indiquée si «l (litre)» est indiqué en tant qu'unité de transaction (transactionUnit).
matterState	xs:token (SOLID, LIQUID)	1	État physique: SOLID = solide LIQUID = liquide
manufacturer	eCH-0097:namedOrganisationIdType (avec organisationIdCategory = CH.BUR)(*)	1	Numéro REE du fabricant
manureDerivation	manureDerivationType	0-n	Origine du matériau utilisé
ingredient	ingredientType	1-n	Ingrédient
laboratoryAnalysisDate	xs:date	0-1	Date d'analyse pour les produits spécifiques à l'exploitation
validFromInclusive	xs:date	1	Date à partir de laquelle le jeu de données est valide.
validToInclusive	xs:date	0-1	Date jusqu'à laquelle le jeu de données est valide. Dans le cas où une entrée n'existe plus/a été modifiée, elle est assortie de la date jusqu'à laquelle elle était valide. La liste demeure ainsi rétrocompatible
version	xs:int	1	Version

Tableau 3: Définition du type de données «manureRecyclingProductType».

3.3 fertiliserProductType (engrais)

Cet élément décrit les engrais avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1-n	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Désignation
fertiliserProductCategory	fertiliserProductCategoryType	1	Catégorie de produits engrais Entrée provenant d'une liste
choice	permissionHolderUID	0-1	Titulaire d'autorisations société (IDE)
	permissionHolderVn		Titulaire d'autorisations personne physique (NAVS13)
	permissionHolderNamedPersonId		Titulaire d'autorisations personne physique (identifiants de connexion eIAM)
choice	manufacturerUID	1	Fabricant société (IDE)
	manufacturerVn		Fabricant personne physique (NAVS13)
	manufacturerNamedPersonId		Fabricant personne physique (eIAM Login Id)
transactionUnit	eCH:0261:unitType (kg l)	1	Unité utilisée dans les transactions de cet engrais. La sélection est limitée aux seules possibilités «kg», «l (litre)».
density	xs:decimal	0-1	Densité (densité apparente) en kg/L. La densité doit être impérativement indiquée si «litre» est indiqué en tant qu'unité de transaction (transactionUnit).
ingredient	ingredientType	1-n	Ingrédient
saleFromInclusive	xs:date	1	Date à partir de laquelle la vente est autorisée.
saleToInclusive	xs:date	0-1	Date jusqu'à laquelle la vente est autorisée.
version	xs:int (default = 1)	1	Version

Tableau 4: Définition du type de données «fertiliserProductType».

3.4 feedstuffType (aliment pour animaux)

Cet élément décrit les aliments pour animaux avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1-n	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Désignation
lotNumber	xs:token (maxLength = 50)	0-1	N° de lot
feedstuffProductCategory	xs:token (FODDER, CONCENTRATED_FODDER)	1	Aliments pour animaux catégorie de produits FODDER = aliments de base CONCENTRATED_FODDER = aliments concentrés
feedstuffProductType	feedstuffProductType- Type	1	Type de produits
manufacturer	eCH-0097:uidStructure- Type	1	Fabricant (IDE)
origin	xs:token (CH, OTHER_FOREIGN)	0-1	Origine suisse: CH – Suisse OTHER_FOREIGN – Autre étranger
label	labelType	0-n	Label
intendedForAnimal	eCH-0261:identifiantType	0-n	Catégories d'animaux autorisées Référence un code d'une espèce définie par «taxonomySpecies» d'eCH-0266.
organic	xs:boolean	1	Indiquer si un aliment pour animaux remplit bien le cahier des charges bio.
laboratoryAnalysisDate	xs:date	0-1	Date d'analyse pour les produits spécifiques à l'exploitation
transactionUnit	eCH:0261:unitType (kg l)	1	Unité utilisée dans les transactions de cet aliment pour animaux. La sélection est limitée aux seules possibilités «kg», «l litre».
density	xs:decimal	0-1	Densité (densité apparente) en kg/l. La densité doit être impérativement indiquée si «l (litre)» est indiqué en tant qu'unité de transaction (transactionUnit).
ingredient	ingredientType	1-n	Ingrédient
saleFromInclusive	xs:date	1	Date à partir de laquelle le produit est mis en vente.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
saleToInclusive	xs:date	0-1	Date jusqu'à laquelle le produit est retiré de la vente.
version	xs:int (default = 1)	1	Version

Tableau 5: Définition du type de données «feedstuffProductType».

3.5 dressedSeedType (semences traitées)

Cet élément décrit les semences traitées avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1-n	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptorType	1	Désignation
retailName	eCH-0261:descriptorType	0-1	Dénomination commerciale
admissionType	admissionTypeType	1	Type d'autorisations
choice	seedTreatment	eCH-0261:identifiantType	1-n Traitement de semences, est utilisé lorsque le traitement de semences est connu. C'est d'ordinaire le cas lorsque les semences traitées ont été fabriquées en Suisse. Si inconnu, le champ «ingrédient» est utilisé.
	ingrédient	ingrédientType	1-n Ingrédients. Ce champ est utilisé lorsque les semences traitées ont été fabriquées avec un produit phytosanitaire inconnu en Suisse. Ce champ sert à indiquer les ingrédients de manière explicite.
transactionUnit	eCH:0261:unitType (kg pc)	1	Unité utilisée dans les transactions de ce produit. La sélection est limitée aux seules possibilités «kg» et «pièce».
botanicalCrop	eCH-0265:botanicalCropType	1	Culture
variety	eCH-0265:varietyType	0-n	Variété

Tableau 6: Définition du type de données «dressedSeedType».

3.6 seedTreatmentType (traitement de semences)

Cet élément décrit un traitement de semences. Un traitement de semences est caractérisé par l'application d'une certaine quantité (avec l'unité correspondante) d'un produit phytosanitaire.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiantType	1	Identificateur
usedPlantProtectionProduct	xs:token (maxLength = 50)	1	Référence au produit phytosanitaire utilisé.
quantity	xs:decimal (>=0)	1	Quantité
unit	eCH:0261:unitType (% kg/pc)	1	Unité de quantité du produit phytosanitaire utilisé. La sélection est limitée aux seules possibilités «%» et «kg/pièce».

Tableau 7: Définition du type de données «seedTreatmentType».

3.7 ingredientType (ingrédient)

Cet élément décrit les ingrédients et les compositions avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Désignation
substance	substanceType	1	Substance
facilitySpecific	xs:boolean	0-1	Indique si cet ingrédient est spécifique à l'exploitation. Uniquement pour les produits de la famille HofRec.
concentrationOrDensity	xs:decimal	0-1	Concentration en kg/L dans le cas où «litre» est spécifié comme unité de transaction (transactionUnit) du produit d'ordre supérieur. Dans ce cas de figure, il faut impérativement spécifier la concentration. Densité en kg/m ³ dans le cas où «kg» est spécifié comme unité de transaction (transactionUnit) du produit d'ordre supérieur. Dans ce cas, l'élément est facultatif.
required	xs:boolean	0-1	Indique si cet ingrédient est requis en vertu d'une réglementation en vigueur.
quantity	xs:decimal (fractionDigits = 2)	1	Quantité
unit	eCH-0261:unitType (% kg/l kg/pc)	1-2	Unité de quantité du produit phytosanitaire utilisé. La sélection est limitée aux seules possibilités «%», «kg/L» et «kg/pièce».

Tableau 8: Définition du type de données «ingredientType».

3.8 substanceType (substance / principe actif /élément nutritif)

Ce type de données peut être utilisé pour définir des substances, des principes actifs et des éléments nutritifs.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1	Identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Désignation
activeSubstanceCategory	xs:token (NA, CHEMICAL, MICRO_ORGANISM, MACRO_ORGANISM, RAW_MATERIAL, SUBST_CANDIDATE)	0-1	La catégorie de principe actif. Est utilisée pour les produits phytosanitaires. NA – Non applicable CHEMICAL – Substances chimiques MICRO_ORGANISME – Micro-organismes MACRO_ORGANISME – Macro-organismes RAW_MATERIAL – Matériaux de base SUBST_CANDIDATE - Candidats à la substitution
allowedFor	productFamilyType	1-n	Admissible pour les familles de produits
crossResistancePattern	crossResistancePatternType	0-1	Groupe de résistance, un groupe dont l'impact est comparable. Pertinent uniquement pour les PPh. Ceci renvoie à une entrée de source externe.
allowedUnits	eCH-0261:unitType	1-n	Unités autorisées

Tableau 9: Définition du type de données «substanceType».

3.9 indicationType (indication)

Cet élément décrit le nom avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
id	eCH-0261:identifiant	1	Identificateur
waitingPeriod	xs:positiveInteger	0-1	Délai d'attente en jours
dosageFrom	xs:decimal (>=0, fractionDigits = 4)	1	Indication du dosage minimal
dosageTo	xs:decimal (>=0, fractionDigits = 4)	1	Indication du dosage maximal
admissionType	admissionTypeType	1	Type d'autorisations
emergencyAdmissionStartInclusive	xs:date	0-1	Début de l'autorisation d'urgence

Élément	Type de données	Occurrence	Description
emergencyAdmissionEndInclusive	xs:date	0-1	Fin de l'autorisation d'urgence
unit	eCH-0261:unitType	1	Unité
botanicalCrop	eCH-0265:botanicalCropType	1-n	Culture
pathogen	pathogenType	1-n	Espèce nuisible

Tableau 10: Définition du type de données «indicationType».

3.10 pathogenType (espèce nuisible)

Cet élément décrit les espèces nuisibles avec les attributs correspondants.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
code	eCH-0261:identifiant	1	Un identificateur
descriptor	eCH-0261:descriptor	1	Description
eppoCode	xs:token (maxLength = 50)	1	Référence au code tiré de la base de données EPPO (https://gd.eppo.int/).

Tableau 11: Définition du type de données «pathogenType».

3.11 manureDerivationType (origine du matériau utilisé pour les engrais de ferme)

Cet élément décrit l'origine (en particulier animale) du matériau utilisé pour les engrais de ferme, avec les attributs correspondants. Si un engrais de ferme est élaboré à partir de différents types de fumier (par exemple, du fumier de poule et du fumier de lapin), ce type de données peut être utilisé afin d'indiquer le pourcentage des différents types de fumier.

Élément	Type de données	Occurrence	Description
animalOrPlantSource	eCH-0261:identifiantType code «NON_ANIMAL»	1	Spécification d'un animal (code d'une espèce définie par «taxonomySpecies» tel qu'établi par la norme eCH-0266) dans le cas où le fumier est d'origine animale. Dans le contraire, la chaîne «NON_ANIMAL» est spécifiée en tant qu'«id».
nprCode	nprCodeType	0-1	NPr-Code
housing	stableSystemType	0-1	Système de stabulation
utilisation	xs:token (maxLength = 50)	0-n	Utilisation prévue (code d'une orientation d'utilisation définie par «utilisation» d'eCH-0266).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
percentageAllocation	xs:decimal (fractionDigits = 2)	1	Part en pourcentage

Tableau 12: Définition du type de données «manureDerivationType».

3.12 plantProtectionProductCategoryType (catégorie de produits produits phytosanitaires)

Cet élément contient une liste de catégories de produits pour les produits phytosanitaires. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 13: Définition du type de données «plantProtectionProductCategoryType».

3.13 hazardLabelingType (étiquetage des dangers)

Cet élément contient une liste d'étiquetages de danger. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 14: Définition du type de données «hazardLabelingType».

3.14 typeOfManureRecyclingProductType (type de produits engrais de ferme)

Cet élément contient une liste de types de produits pour les engrais de ferme. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 15: Définition du type de données «typeOfManureRecyclingProductType».

3.15 fertiliserProductCategoryType (catégorie de produits engrais)

Cet élément contient une liste de catégories de produits pour les engrais. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 16: Définition du type de données «fertiliserProductCategoryType».

3.16 feedstuffProductTypeType (type de produits aliments pour animaux)

Cet élément contient une liste de types de produits pour les aliments pour animaux. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 17: Définition du type de données «feedstuffProductTypeType».

3.17 crossResistancePatternType (groupe de résistance)

Cet élément contient une liste de groupes de résistance. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 18: Définition du type de données «crossResistancePatternType».

3.18 labelType (label)

Cet élément contient une liste de labels. La liste est disponible sur le [site web de l'OFAG](#) (cf. chapitre 2.2).

Élément	Type de données	Occurrence	Description
item	eCH-0261:enumeratedItemType	1	Entrée provenant d'une liste (Identificateur, désignation, description).

Tableau 19: Définition du type de données «labelType».

3.19 admissionTypeType (type d'autorisations)

Cet élément contient une liste des types d'autorisations.

Valeur	Description
PARALLEL_IMPORT	Importation parallèle
CHE_ONLY	Autorisé uniquement en Suisse
EMERGENCY_ADMISSION	Autorisation d'urgence
DRESSED_SEED	Semences traitées

Tableau 20: Définition du type de données «admissionTypeType».

3.20 nprCodeType (code NPr)

Cet élément contient une liste de codes NPr. La liste est intégrée à la norme eCH.

Valeur	Description
nPrKanImpx	Lapins bilan import/export
nPrJungImpx	Poulettes bilan import/export
nPrLegLin	Poules pondeuses, correction linéaire
nPrPoullImpx	Poulets de chair, bilan import-export
nPrSchMImpx	Porc à l'engrais, bilan import/export
nPrSchMLin	Porcs à l'engrais, correction linéaire
nPrSchZImpx	Truies d'élevage, bilan import/export
nPrSchZLin	Truies d'élevage, correction linéaire
nPrTrutImpx	Dindes, bilan import/export

Tableau 21: Définition du type de données «nprCodeType».

3.21 productFamilyType (famille de produits)

Cet élément contient une liste des familles de produits.

Valeur	Description
FARM_MANURE_RECYCLING	Engrais de ferme et de recyclage
PLANT_PROTECTION_PRODUCT	Produits phytosanitaires
FERTILISER	Engrais
DRESSED_SEED	Semences traitées
FEEDSTUFF	Aliments pour animaux

Tableau 22: Définition du type de données «productFamilyType».

3.22 stableSystemType (système de stabulation)

Cet élément contient une liste des systèmes de stabulation.

Valeur	Description
YARD_HUTCH	Aire d'exercice/stabulation libre
YARD_TETHER	Aire d'exercice/étable à stabulation entravée
DEEP_LITTER_TREAD	Litière profonde / stabulation libre sur plan incliné
MULTI_SURFACE	Aire multiple (places non occupées dans les stabulations libres)
CONV_STABLE	Étables conventionnelles
LABEL_STABLE	Détention labellisée avec stalles à aires multiples et sortie
DEEP_LITTER	Litière profonde
MANURE_PIT	Étable/fumier (fosse à déjections, élevage au sol)
MANURE_BELT	Étable/excréments (évacuation des excréments par tapis sans séchage des tapis)
MANURE_BELT_DRYING	Étable/excréments (évacuation des excréments par tapis avec séchage des tapis)
PEN_OUTDOOR_RUN	Stabulation libre/pâturage en plein air

Tableau 23: Définition du type de données «stableSystemType».

4 Exclusion de responsabilité - droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices et utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par les utilisateurs et utilisatrices sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisatrice ou utilisateur est tenu d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisatrice ou l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

5 Droits d'auteur

Quiconque élabore des normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Les responsables de l'élaboration s'engagent toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention du détenteur/de la détentrice des droits d'auteur **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

Aucune

Annexe B – Collaboration & vérification

Annatina Bühler	Canton Lucerne / COSAC
Dante Carint	AGRIDEA
Nicolas Foresti	Office fédéral de l'agriculture OFAG
Steven Gertiser	ISCeco
Franziska Häfner	Agroscope
Lorenz Joss	Eraneos Switzerland AG
Sebastian Keel	coopérative fenaco
Sandra Ott	Canton Berne/ GELAN
Armin Risch	Union maraîchère suisse (UMS) et/ou Centrale suisse de la culture maraîchère (CCM)
Gilles Rossier	Office fédéral de l'agriculture OFAG
Lars Steffen	Eraneos Switzerland AG
Ryan Studer	Office fédéral de l'agriculture OFAG, représentation du projet digi-FLUX
Jan Wäspe	Office fédéral de l'agriculture OFAG
Dagmar Weber	modan software AG
Christoph Wyssa	Union maraîchère suisse (UMS) et/ou Centrale suisse de la culture maraîchère (CCM)

Annexe C – Abréviations et glossaire

OFAG	Office fédéral de l'agriculture
digiFLUX	Projet gestion numérique des éléments fertilisants et des produits phytosanitaires
GRUD	Principes de la fertilisation des cultures agricoles en Suisse http://www.grud.ch
Aliment pour animaux appauvri en éléments nutritifs	Aliment pour animaux à teneur réduite en azote et en phosphore

NPr-Code Méthode de calcul de l'écart de production d'éléments nutritifs en cas d'utilisation d'aliments pour animaux appauvris en éléments nutritifs

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Il s'agit de la première version.

Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1: Diagramme de classe de la présente norme eCH-0263.....	5
Figure 2: Dépendances du schéma.....	23

Annexe F – Liste des tableaux

Tableau 1: Versions d'autres normes eCH utilisées dans la norme eCH-0263.....	7
Tableau 2: Définition du type de données «plantProtectionProductType».....	8
Tableau 3: Définition du type de données «manureRecyclingProductType».....	9
Tableau 4: Définition du type de données «fertiliserProductType».....	10
Tableau 5: Définition du type de données «feedstuffProductType».....	12
Tableau 6: Définition du type de données «dressedSeedType».....	12
Tableau 7: Définition du type de données «seedTreatmentType».....	13
Tableau 8: Définition du type de données «ingredientType».....	13
Tableau 9: Définition du type de données «substanceType».....	14
Tableau 10: Définition du type de données «indicationType».....	15
Tableau 11: Définition du type de données «pathogenType».....	15
Tableau 12: Définition du type de données «manureDerivationType».....	16
Tableau 13: Définition du type de données «plantProtectionProductCategoryType».....	16
Tableau 14: Définition du type de données «hazardLabelingType».....	16
Tableau 15: Définition du type de données «typeOfManureRecyclingProductType».....	16
Tableau 16: Définition du type de données «fertiliserProductCategoryType».....	17
Tableau 17: Définition du type de données «feedstuffProductTypeType».....	17

Tableau 18: Définition du type de données «crossResistancePatternType». 17

Tableau 19: Définition du type de données «labelType». 17

Tableau 20: Définition du type de données «admissionTypeType». 18

Tableau 21: Définition du type de données «nprCodeType». 18

Tableau 22: Définition du type de données «productFamilyType». 18

Tableau 23: Définition du type de données «stableSystemType». 19

Annexe G – Dépendances

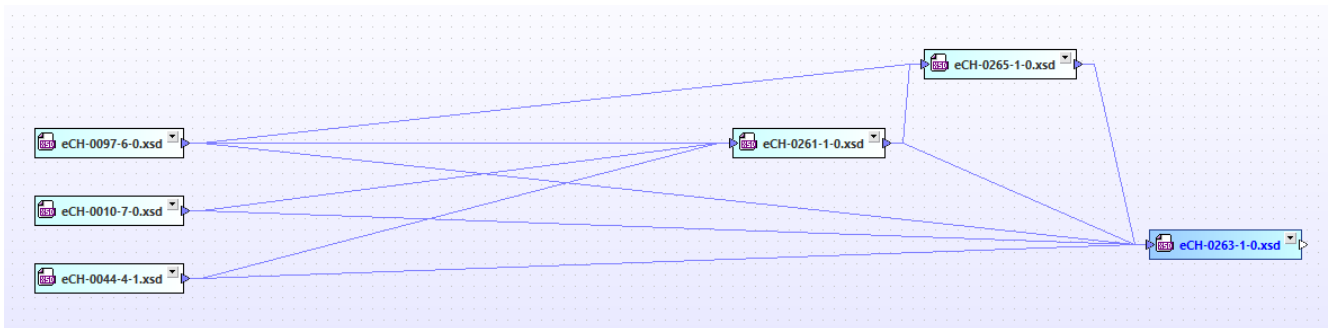


Figure 2: Dépendances du schéma